

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Алимпиевой Елены Викторовны «Способы глагольного действия в русском и немецком языках: система и функционирование», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационная работа Е.В. Алимпиевой посвящена сопоставительному изучению русских и немецких глагольных лексем с точки зрения основных способов глагольного действия. Исследование разноструктурных языков в сопоставительном аспекте является актуальным и востребованным, имеет как теоретическую значимость, так и важное практическое значение. Актуальность темы диссертационной работы определяется комплексным, обобщающим характером сравнительно-типологического исследования, направленного на выявление типологического сходства и национально-специфических отличий в семантике способов глагольного действия, относящихся к универсальным языковым категориям, и средств выражения акционсартных значений в разноструктурных языках. Теоретическая значимость диссертации видится в том, что ее основные положения и выводы будут способствовать решению актуальных проблем общего и сравнительного языкознания, дальнейшему развитию аспектологической теории. Результаты исследования в области способов глагольного действия востребованы в переводческой деятельности, а также могут быть полезны для совершенствования методики преподавания иностранных языков в условиях современного школьного и вузовского образования.

Как свидетельствует автореферат диссертации Е.В. Алимпиевой, результаты лингвистического исследования, а также выносимые на защиту положения отражают новое научное знание. Во-первых, диссертантом впервые установлены и детально описаны соотносительные типы 11 основных способов глагольного действия в анализируемых русском и немецком языках. Во-вторых, в диссертации определены корреляции способов глагольного действия с категорией предельности / неопределенности и видовой принадлежностью глаголов. В-третьих, выявлены и сопоставлены разноуровневые языковые (лексические, грамматические, деривационные и др.) средства вербализации акционсартных значений на материале лексикографических (двуязычные словари) и контекстуальных источников, зафиксированных в Национальном корпусе русского языка. В-четвертых, установлены основные лингвистические и экстралингвистические факторы, определяющие специфику языковой репрезентации глагольного действия в сопоставляемых языках.

Содержание автореферата позволяет сделать вывод о том, что диссертация Е.В. Алимпиевой является законченным, оригинальным исследованием с богатым содержанием и продуманной структурой, обоснованными целями и задачами. Выполненный диссертантом обзор и

глубокий анализ научной литературы по вопросам аспектологии демонстрирует серьезную филологическую подготовку и научную эрудицию автора. Квалифицированный анализ языкового материала свидетельствует о сформированных навыках проведения научного исследования. Елена Викторовна свободно владеет терминологией и методами научного исследования. Все положения и результаты проведенного лингвистического анализа представляются обоснованными и подтверждаются богатым фактическим материалом (4240 русских и немецких глагольных номинаций).

Обращает внимание широкая апробация полученных результатов сопоставительного изучения акционально маркированной глагольной лексики русского и немецкого языков. Основные положения и результаты диссертационного исследования были представлены на 8 научно-практических конференциях, а также отражены в 13 публикациях (5 из них – статьи в рецензируемых журналах), что является достаточно высоким показателем для кандидатской диссертации. Материалы и научные результаты диссертационного исследования уже нашли применение в учебном процессе в белорусских учреждениях общего среднего и высшего образования (проведение занятий по немецкому языку), а также в Институте славистики Гиссенского университета имени Юстуса Либига (чтение курсов «Русский язык как иностранный», «Теория и история перевода»), что подтверждается актами о внедрении.

Считаю, что диссертационная работа Е.В. Алимпиевой «Способы глагольного действия в русском и немецком языках: система и функционирование» соответствует всем требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, а его автор заслуживает присуждения искомой степени.

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры социально-гуманитарных
дисциплин в туризме и гостеприимстве
Института менеджмента спорта и туризма
УО «Белорусский государственный
университет физической культуры»

А.В. Андреева

